

## Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

### **O.C. 978-2016, 9 November 2016**

An Act respecting the distribution of financial products and services  
(chapter D-9.2)

An Act respecting off-highway vehicles  
(chapter V-1.2)

Designation of persons who may offer an insurance product that cannot be offered by a distributor

WHEREAS under section 428 of the Act respecting the distribution of financial products and services (chapter D-9.2), the Government may order, after consulting the *Autorité des marchés financiers*, that an insurance product that cannot be offered by a distributor may, in accordance with chapters I and II, be offered by any person it specifies, and such persons are deemed to be distributors for that product;

WHEREAS under section 19 of the Act respecting off-highway vehicles (chapter V-1.2), the owner of any off-highway vehicle shall hold a civil liability insurance contract in an amount of not less than \$500,000 that covers bodily injury and property damage caused by the vehicle;

WHEREAS under the second paragraph of section 16 of that Act, every off-highway vehicle club is responsible for the safety of the paths it exploits and shall see that the provisions of that Act and the regulations are complied with;

WHEREAS the *Fédération québécoise des clubs quads* (FQCQ) and its affiliated clubs are off-highway vehicle clubs;

WHEREAS the *Autorité des marchés financiers* has been consulted;

WHEREAS it is expedient to allow the *Fédération québécoise des clubs quads* (FQCQ) and its affiliated clubs to offer their members, through their directors, officers, representatives and employees, a civil liability insurance policy that covers bodily injury and property damage caused by the vehicle in an amount at least equal to the amount determined by the Act respecting off-highway vehicles;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance:

THAT the *Fédération québécoise des clubs quads* (FQCQ) and its affiliated clubs be allowed to offer their members, through their directors, officers, representatives and employees, a civil liability insurance policy that covers bodily injury and property damage caused by the vehicle in an amount at least equal to the amount determined by the first paragraph of section 19 of the Act respecting off-highway vehicles;

THAT this Order in Council replaces Order in Council number 166-2016 dated 16 March 2016.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

102794

Gouvernement du Québec

### **O.C. 991-2016, 9 November 2016**

An Act respecting roads  
(chapter V-9)

Trans-Canada Highway Act  
(14 George VI, 1950, c. 44, modified by 9-10 Elizabeth II, 1960-61, c. 8)

CONCERNING the management and ownership of portions of autoroute 20, also referred to as autoroute Jean-Lesage, located in the territory of the city of Lévis

WHEREAS autoroute 20, also referred to as autoroute Jean-Lesage and located, in part, in the territory of the city of Lévis, was built under the Trans-Canada Highway Act (14 George VI, 1950, c. 44, modified by 9-10 Elizabeth II, 1960-61, c. 8) and is State property under section 7 of the Act respecting roads (chapter V-9);

WHEREAS, under the first paragraph of section 2 of the Act respecting roads, the government determined by Order in Council 292-93 dated March 3, 1993, which was modified, notably by Order in Council 66-2007 dated January 30, 2007, that autoroute 20 located in the territory of the city of Lévis was under the management of the Minister of Transport, Sustainable Mobility and Transport Electrification;

WHEREAS a part of lot 2 288 918 with an area of 1 739.6 square metres, a part of lot 5 915 770 with an area of 1 200.0 square metres, lot 4 271 389 with an area of 2 364.8 square metres, a part of lot 2 155 131 with an area of 1 461.7 square metres and two parts of lot 2 331 845 with an area of 3 266.3 square metres and 3 489.0 square metres, all from the Québec cadastre, registration division of Lévis, located in the right-of-way of autoroute 20 in the territory of the city of Lévis, are no longer required for this autoroute and it is appropriate to relinquish their management;

WHEREAS it is also appropriate to remove the autoroute designation from the lot and parts of lots, so that the Minister of Transport, Sustainable Mobility and Transport Electrification can dispose of them as surplus immovable property, in accordance with the Regulation respecting the terms and conditions of disposal of surplus immovable property of departments and public bodies (chapter C-65.1, r. 1);

IT IS ORDERED accordingly, on the recommendation of the Minister of Transport, Sustainable Mobility and Transport Electrification:

THAT be relinquished the management of portions of autoroute 20 located in the territory of the city of Lévis, known and designated as:

— a part of lot 2 288 918, of the Québec cadastre, registration division of Lévis, with an area of 1 739.6 square metres, indicated as parcel 1 on the plan prepared by Mr. Philippe Côté, land surveyor, on April 20, 2016, under number 893 of his minutes and kept in the archives of the ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports under number TR-6610-154-15-7265-1, sheet 1/1;

— a part of lot 5 915 770 of the Québec cadastre, registration division of Lévis, with an area of 1 200.0 square metres and lot 4 271 389 of the Québec cadastre, registration division of Lévis, with an area of 2 364.8 square metres, indicated as parcel 6 on the plan prepared by Mr. Philippe Côté, land surveyor, on August 31, 2016, under number 992 of his minutes and parcel 4 on the plan prepared by Mr. Philippe Côté, land surveyor, on April 21, 2016, under number 897 of his minutes and kept in the archives of the ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports under number TR-6610-154-15-7028, sheets 2A/2 and 1/2;

— a part of lot 2 155 131, of the Québec cadastre, registration division of Lévis, with an area of 1 461.7 square metres, indicated as parcel 1 on the plan prepared by Mr. Philippe Côté, land surveyor, on April 20, 2016, under number 892 of his minutes and kept in the archives of

the ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports under number TR-6610-154-15-7265-1, sheet 1/1;

— two parts of lot 2 331 845 of the Québec cadastre, registration division of Lévis, with an area of 3 266.3 square metres and 3 489.0 square metres, indicated as parcels 1 and 2 on the plan prepared by Mr. Philippe Côté, land surveyor, on April 20, 2016, under number 894 of his minutes and kept in the archives of the ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports under number TR-6610-154-15-7265-2, sheets 1/2 and 2/2;

THAT the lot and parts of lots be no longer recognized as part of an autoroute, so that the Minister of Transport, Sustainable Mobility and Transport Electrification can dispose of it as surplus immovable property, in compliance with the Regulation respecting the terms and conditions for the disposal of surplus immovable property of departments and public bodies (chapter C-65.1, r. 1);

THAT the schedule to Order in Council 292-93 of March 3, 1993, be amended accordingly;

THAT this Order in Council be effective as of the date it is published in the *Gazette officielle du Québec*.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

102795

Gouvernement du Québec

## **O.C. 993-2016, 9 November 2016**

An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (chapter R-20)

### **Construction industry**

#### **— Hiring and mobility of employees**

#### **— Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the hiring and mobility of employees in the construction industry

WHEREAS, under subparagraph 13 of the first paragraph and the fourth and fifth paragraphs of section 123.1 of the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (chapter R-20), the Commission de la construction du Québec may, by regulation, in particular, establish rules for labour pool management and regional priority rules in